

# Photo ふなばし

夏休み特集  
PART 1

のびのび創作体験ゾーン  
子ども美術館へ行こう



アンデルセン公園・子ども美術館の食のアトリエ

MOVE

ALTによる授業を小学校で  
小学生も生きた英会話を体験

夏休み特集  
PART 2

写真で見る船橋物語 I  
《原始・古代》



そとほら  
外原遺跡（田喜野井4）から出土した、古墳時代の土師器

- 市政トピックス
- 街角ホットニュース
- サークル通信
- WE ARE IN FUNABASHI

まちなかの文化財／ふなばしの民話  
市民ひとことインタビュー

vol. 80

広報ふなばし写真版

7月号（隔月第4月曜日発行）

# 小学生も生きた英会話を体験



歌やゲームをしやすいように、机のない教室で授業を行う、サラ・トラスコット先生（夏見台小学校）



今年4月から小学校5校で、ALT（外国人語学指導助手）による英語の授業が始まりました。

昨年8月、市では、ALTを29人に増員し、すべての市立中学校と市立高校に配置。さらに、小学生にも外国語や異文化に慣れ親しむ機会を作り、国際社会に生きる感性と表現力を持つ子どもを育てようと、小学校でのALTの授業が試験的にスタートしました。

現在、実施されているのは、海神、海神南、高郷、夏見台、三山東の5つの小学校。4年生を中心に、“ゆとりの時間”などを利用して、クラス単位で週1回、20分程度の授業を行っています。ゲームやダンスを取り入れながら、簡単なあいさつや自己紹介など、楽しい雰囲気の中で「聴く」、「話す」を中心とした英語指導が進められています。



デボラ・ブリーテング先生の授業。教室は、子どもたちの笑顔が絶えません（三山東小学校）



私たちALTと楽しく英語を学びましょう

夏休み特集  
PART 1

# のびのび創作体験ゾーン 子ども美術館 へ行こう



真剣な表情でアリの巣を観察。「どうなっているのかな？」(観察アトリエ)



「ミニカメラマンが行く」は、創作スタジオの人気プログラムです



いろいろな創作体験ができる子ども美術館



陶芸のアトリエでは、どの子も真剣な表情で、素焼きのランプシェードを作っていました



ワークショップ室では、色砂を使って楽しい砂絵を描いていました



広々とした空間のワークショップ室。自由にダイナミックな造形遊びができます



食のアトリエでパンづくりに挑戦。おいしいパンができたかな



「ガブリ」。焼き立てのパンに舌鼓



土の感触が楽しいろくろ体験(陶芸のアトリエ)

夏休み真っ盛り、テレビゲームやプールばかりでなく、ぜひ、子ども美術館で楽しい創作体験をしてみませんか。宿題や自由研究にもぴったりですよ。

また、クラフトゾーンには、「食」「染織」「陶芸」「木」のアトリエがあり、世界に二つとない自分だけの作品を作り上げることが出来ます。

パフォーマンスゾーンには、ダイナミックなものづくりに挑戦できる「ワークショップ室」、生物の不思議な世界を見ることが出来る「観察アトリエ」、ビデオの撮影・編集ができる「創作スタジオ」などがあります。

「わあーおいしゃん」「いーいーいー」  
食のアトリエは、子どもたちの歓声と焼き立てのパンのにおいがあふれています。



ようこそパフォーマンスゾーンへ



染織のアトリエで行われた「型・刷毛染めに挑戦」には、たくさんの親子が参加していました



初めての織りに挑戦。「どんなものができるかな」(染織のアトリエ)



国内で初めて炉穴が発見された縄文時代早期の遺跡として有名な飛ノ台貝塚。平成5年3月の見学会には、1,000人以上の皆さんが参加しました。先ごろ、市の文化財にも指定され、今後、史跡公園として整備・保存されます



西の台遺跡から、先土器時代の槍先形尖頭器などがたくさん発見されました



古作貝塚から発見され、話題を呼んだ母子合葬と思われる人骨



縄文時代の住居跡の発掘作業（中野木台遺跡、中野木2）



縄文時代中期の土器の出土状態（海老が作貝塚）

夏休み特集  
PART 2

# 写真で見る船橋物語Ⅰ

## 《原始・古代》

皆さんは、船橋にいつごろから人が住み始めたのかご存じですか。船橋市内にも、原始時代の石器や住居跡、貝塚など、人が生活していた形跡がたくさん発見されています。また、古代、中世、近世にわたる、様々な石碑や古文書、建造物なども残されています。

そこで、写真を見ながら船橋の原始・古代の歴史をたどってみましょう。

**先土器・縄文時代**

船橋に初めて人が移り住んだのは先土器時代で、今から2万年ほど前のこと。古富士山（約1万年前まで活動していた大型火山で、現在の富士山の大部分を形成した）や箱根山の噴火により、関東一帯に火山灰が降り続き、関東ローム層のたい積がほぼ終了したころです。

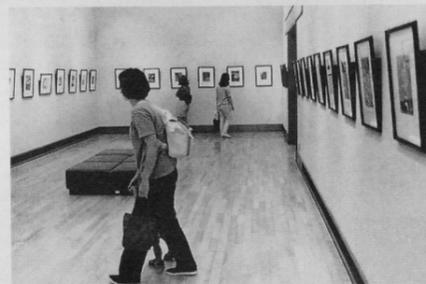
この時代の人々の足跡を残しているのは、西の台遺跡（二和西1）で、石器が大量に出土しました。

1万2000年ほど前、人々は土器と弓矢を発明し、縄文時代が幕を開けました。狩りや漁、木の実の採取などに頼る生活は変わらなかつたようですが、豊かで安定した食生活を営むようになり、定住的な生活が始まりました。

市内では、飛ノ台貝塚（海神4）、飯山満東遺跡（芝山3）、高根木戸遺跡（西習志野1）、海老が作貝塚（大穴南4）、宮本台遺跡（東船橋3）、古作貝塚（古作2）から、集落の住居跡や土器、人骨などが出土しています。



野外劇場では、紙芝居や人形劇などが演じられ、そよ風に吹かれながらゆっくりと鑑賞することができます



展示室では、「アンデルセン童話原画展」が行われていました

野外劇場 展示室 図書資料室



アンデルセン童話や自然観察、動植物などの本が読める図書資料室

### 子ども美術館の利用について

◆開館時間 AM10:00~PM4:00

※3月~11月の日曜・祝日 AM9:00~PM5:00  
※7月21日~8月31日の平日 AM9:30~PM4:30

◆休館日 毎週月曜日  
(月曜日が祝日及び振替休日の時はその翌日)

祝日の翌日  
(祝日が金・土曜日の場合、次の火曜日)

◆アンデルセン公園入園料金  
(子ども美術館への入館料はありません)

4歳児以上 100円  
小・中学生 200円  
一般 900円

※25人以上の団体は1割引  
※高校生 600円  
※65歳以上、身体障害者等無料

窓口へ

### 夏休みのプログラムも充実 8月

ワークショップ室	白のイメージ（発泡スチロールによる立体造形）
版画アトリエ	感光シルクスクリーンに挑戦
創作スタジオ	コマ撮り撮影に挑戦 *事前の申し込みが必要です*
観察アトリエ	探ってみよう、池に棲む小さな生き物
食のアトリエ	手作りパンに挑戦 *事前の申し込みが必要です*
染織のアトリエ1階	藍・絞り染めに挑戦
染織のアトリエ2階	手織りに挑戦（コースター）
陶芸のアトリエ	土鈴づくり
木のアトリエ	コリントゲーム作り

※上記のうち「観察アトリエ」以外のプログラムの参加には材料費が必要となります。

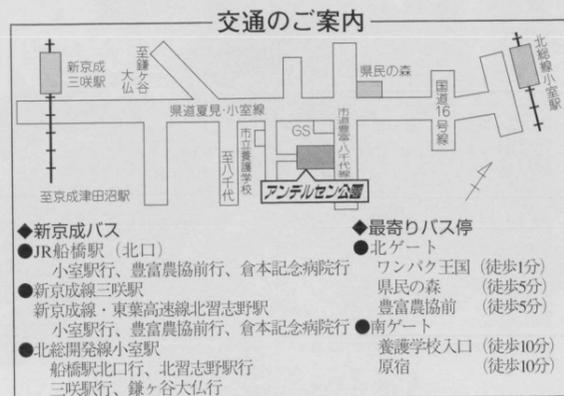
### ハンズ・オン・スペース 素材にふれて楽しもう!

(無料) 第2・4土、日、祝休日の午前中

ワークショップ室	粘土遊び	ドミノ倒し・積み木遊び
創作スタジオ	ビデオ上映、楽器で遊ぼう、楽しい音楽会	
陶芸のアトリエ	電動ろくろ体験	

### ◆お問い合わせ・お申し込み◆

ふなばしアンデルセン公園  
子ども美術館  
TEL 0474-57-6661  
〒274 船橋市金堀町525



- ◆交通のご案内
- ◆新京成バス  
●JR船橋駅（北口）  
●小室駅行、豊富農協前行、倉本記念病院行  
●新京成線三咲駅  
●新京成線・東葉高速線北習志野駅  
●小室駅行、豊富農協前行、倉本記念病院行  
●北総開発線小室駅  
●船橋駅北口行、北習志野駅行  
●三咲駅行、鎌ヶ谷大仏行
- ◆最寄りバス停  
●北ゲート  
●ワンバク王国（徒歩1分）  
●県民の森（徒歩5分）  
●豊富農協前（徒歩5分）  
●南ゲート  
●養護学校入口（徒歩10分）  
●原宿（徒歩10分）

弥生・古墳時代

2000年以上前、中国大陸から稲作と鉄器が伝わり、人々の生活が大きく変化し、弥生時代が始まりました。  
 米の生産が安定したことが、やがて貧富の差を生み、力のある者は指導者となり、ムラを形成し、クニへと発展しました。当時の遺跡としては、夏見大塚遺跡(夏見2)など、夏見の台地を中心に発見されており、住居跡や「方形周溝墓」などが見つかっています。  
 古墳時代は、大和朝廷が、日本全域を統一していた時代と考えられています。  
 当時の船橋は、知波国造(※1)が印波国造のいづれかの支配を受けていたようです。  
 主な住居跡には、外原遺跡(田喜野井1)、夏見台遺跡(夏見台1)、印内台遺跡(西船3)などがあり、土師器という素焼きの土器が発見されています。



1辺約5メートルほどの方形周溝墓(夏見大塚遺跡)。大家族を単位に、墓の中央には家長が、周囲の溝にはそれ以外の人が埋葬されていたようです



平安時代、船橋についてのことが、初めて『日本三代実録』という書物に記されました。「下総国意富比神」とあり、これが船橋大神宮(意富比神社)の前身であるとされています



夏見御厨にまつられていた神明宮(日枝神社 夏見2)



郷土資料館には、船橋の考古・民俗・歴史資料などが展示、保存されています

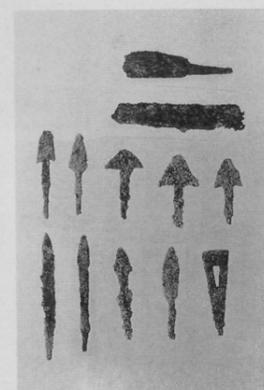


西図書館の郷土資料室には、船橋の歴史・行政・文化についての貴重な資料が収められています

郷土資料館 船橋市薬円台4-25-19 ☎0474-65-9680  
 西図書館 船橋市西船4-12-18 ☎0474-31-4385



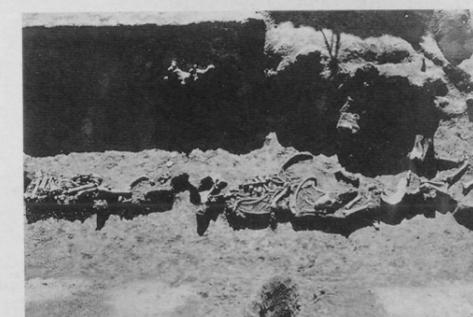
女性をかたどったと思われる人物埴輪(竹ノ越・海神出土)



印内台遺跡で出土した鉄製の鉄器



掘り出された土器の破片は、出土場所、位置などを記した後、復元作業が行われます



印内台遺跡の溝の中から、1頭分の馬骨(体長約140センチメートル)が発見されました

奈良・平安時代

大化改新以後、日本は唐(中国)の文化や制度を学び、律令国家への道を歩み始めました。千葉原は、奈良時代には上総、下総、安房の三國に分けられ、船橋周辺は下総国に属しました。市川に下総国府(※2)・国分寺(※3)が建立され、他国と結ぶ官道が船橋を通過していたようです。  
 船橋について初めて書物に出たのは、平安時代の書物『三代実録』で、これに下総国意富比神と記され、船橋大神宮のこととされています。また、伊勢神宮文書の中に「夏見御厨(※4)」などの名が見え、豪族(※5)が領地を伊勢神宮の荘園(※6)として寄進したようです。  
 当時の遺跡としては、本郷台遺跡(東中山2)、印内台遺跡、夏見台遺跡が知られています。



正延寺(西船3)が所蔵している秘仏「胎藏界五智如来像」(県の指定文化財)。カヤ材の一木造りで、平安時代の作と考えられています



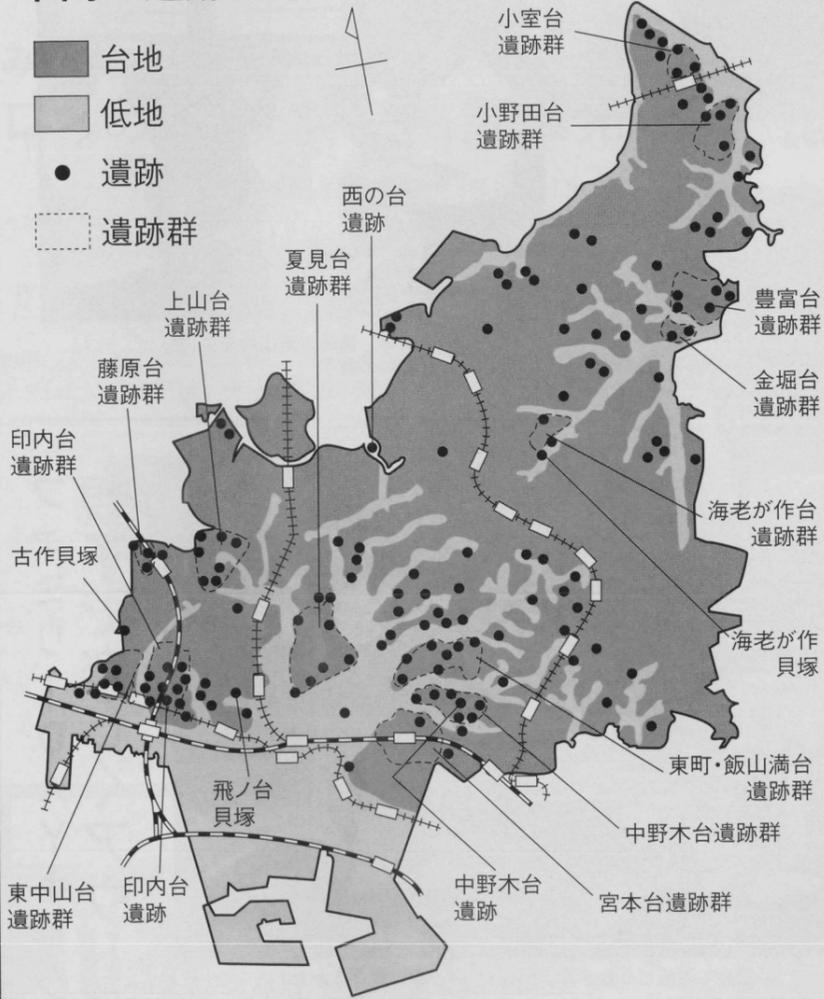
5月11日に行われた東中山台遺跡群(東中山2)の見学会。主に、縄文時代前期後半、奈良時代、中世後半の遺構や遺物が出土しています

『平将門一代記』(西図書館蔵)



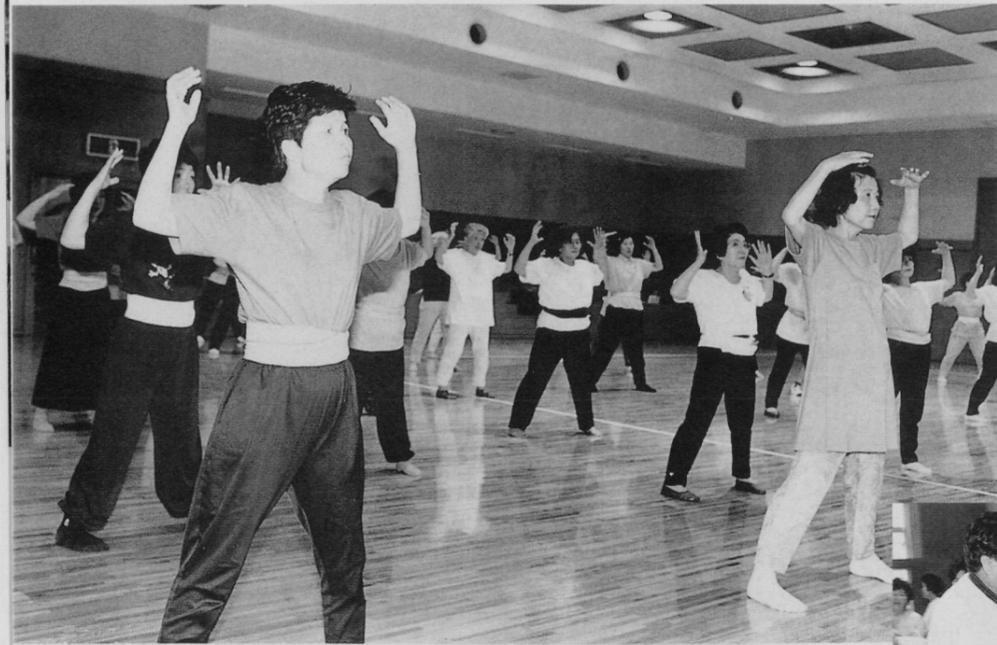
「将門の松」(中央卸売市場内)。平安時代、戦乱に明け暮れていた平将門が、その根本に腰をおろして身を休めたと言われています(現在の松は何代目かのもの)

市内の遺跡分布



- ※1 国造: 古代、大和の王権に服属した地方首長の身分の称。地方統治にあたらせた。
  - ※2 国府: 律令制下、諸国に置かれた政庁。また、その所在地。
  - ※3 国分寺: 741年、聖武天皇の勅願により、国ごとに建てられた官寺。
  - ※4 御厨: 神に供える食物を調理する所の意で、伊勢神宮や賀茂神社の荘園を特に御厨と呼んだ。
  - ※5 豪族: その土地に土着し、強い勢力を張る一族。
  - ※6 荘園: 奈良時代末以降、貴族や寺社が諸国に私的に領有した土地をいう。
- 『辞林21』(三省堂書店)より

ちょうよう  
重陽気功講習会  
健康づくりで友好親善



船橋アリーナで行われた、経験者コースの講習会



講習の最後には、講師の解山岭先生(左)が、一人ひとりにお別れの握手

中国・西安市との友好交流事業の一つである重陽気功講習会。今年も西安市から講師を招いて、5月20日から6月7日まで、武道センターと船橋アリーナで開催されました。

重陽気功は西安市が発祥の地。独特の呼吸法で体の機能を改善するものです。健康のためにと参加した皆さんは、真剣な表情で気功に取り組んでいました。また、講習の合間には、講師との会話を楽しむ姿も見られました。

第3回クリーン船橋530の日  
自分たちの手できれいなまちに

まちや道路に落ちている空き缶や空きビンをも市民総ぐるみで清掃しようと、6月1日に「第3回クリーン船橋530の日」が行われました。これは、自宅から各小学校までの道路沿いに落ちているごみを回収し、自分たちの手できれいなまちをつくろうというもの。

当日は、市内各地区から推薦された677人の「クリーン船橋530推進員」を中心に、総勢6万人の皆さんが参加して、約30トンのごみが集められました。



自分のまちは自分たちの手できれいにしようと、たくさんの市民の皆さんが参加しました

この日は、約30トンのごみが集められました

みやもとBANDライブ'97  
ロックの競演に熱気爆発

7色のカクテル光線が飛び交い、ギターがうなり、ドラムが強烈なビートをきざむ。

6月22日に、みやもと三百人劇場で「みやもとBANDライブ'97」が開催されました。

これは、宮本公民館オープン以来、若い人たちにも公民館を利用してもらおうと毎年続いている催しで、今年で10回目を迎えました。この日は、テープ審査で選ばれたアマチュアバンド6組が登場。おなじみの曲やオリジナル曲を熱演しました。



「甲斐バンド」の曲が演奏されると、会場も盛り上がりました



ステージ狭しと、派手なパフォーマンスを披露していました

ファミリーDAYキャンプ  
親子で楽しくアウトドア体験



初めての飯ごう炊さん。「おいしいご飯が炊けるかな」



「がんばれ」「まけるな」。レクリエーションゲームで盛り上がりました



レクリエーション指導員によるテント設営の説明。皆さん、とても熱心に聞いていました

台風一過、真夏のような日差しが照りつける6月29日、青少年会館でファミリーDAYキャンプが行われました。

当日は、キャンプに興味を持つ約80人の親子が集まり、飯ごう炊さんやテント設営、レクリエーションゲームに歓声をあげていました。

中でも、親子で協力して作ったカレーライスには、皆さん満足そう。親子のふれあいにおしゃべりもはずみ、汗でいっぱい笑顔が輝いていました。

新町の文化財  
厳島神社  
(本町4丁目)



厳島神社の社殿

大神宮さんの森が近くに見えて本町通りの中ほど、昔ながらの店構えて森田呉服店がある。そのすぐ先、通りに面して「厳島神社」と大書した石標が立っている。

神社境内は高いマンションと商店ビルの谷間に落ち込んだ体で、多分一日中お日様を拝めないかも。敷石を並べた小暗い参道の突き当たりには小社が見える。さて参道だが、参道には違いないが先刻から結構人通りがある。参詣人でもない。買物の女性の女性ならばかりでもなく、子どもも声をあげて通り抜ける。

なるほど、拜殿の左手から奥宮、町内会の集会所を経、賑やかな御殿通りに通じる。生活道路「になつて」いるらしい。鎮座まします神様も不断に人間の声が聴かれて、寂しくなっていないだろうと思う。

厳島神社の祭神は市杵島姫命。田心姫命、湍津姫命を合祀する。古語「齋く」は「心身のけがれを浄めて神に仕える」(広辞苑)意というから、いかにも三女神にふさわしい神社である。

さて、厳島神社といえば「安芸の宮島」が有名だが、NHK大河ドラマ「毛利元就」も間もなく「厳島の戦い」の名場面だろう。そして茶の間は一段と盛り上がりを見せることになるだろう。

(文・大木 勉)

本町通りに面して立つ大きな石標



「今住んでいるところは、スーパーや学校、幼稚園などが、すぐ近くにあるので、非常に便利です」と、にこやかに語るスランガさんは、スリランカのご出身。

4年前に来日し、船橋には3年前にやってきました。現在は、スリランカの大学で知り合った奥さんと2人のお子さんの4人暮らし。大学で学んだ経営学の知識を生かし、自動車の輸入・輸出に関する仕事をしています。自動車のオークション会場で、いい車を安く買うのに苦労しているそうです。「初めはスリランカで仕事をしていました。でも、内戦が起きて仕事ができなくなったので、日本へ来たんです」

休日は、同じ国の友達を誘って、アンデルセン公園に遊びに行き、お弁当を広げてみんなでワイワイやるのが楽しみとか。

日本食は、納豆以外はすべてOKで、奥さんが作ってくれる日本そばをよく食べるそうです。「でも、初めて日本に来たときは、食べられるものが全然なくて、困っていたんですよ」と苦笑い。

将来の夢を訪ねると、「内戦が終わったら、またスリランカに戻って、貿易の仕事がしたいですね」と、優しいまなこで語ってくれました。



あいらぶ・ふなばし

スーパーや幼稚園が近くて便利なまちですね

ルワン スランガ  
セナラッタさん  
(金杉台)

さざんかクラブ



皆さんも、卓球でさわやかな汗を流してみませんか

- ①昭和51年1月
- ②宮本公民館、大家卓球場（金杉）
- ③毎週金曜日（13時～16時）
- ④16人
- ⑤高畑由紀子 ☎31-9254



勝敗にこだわらず、和気あいあいと楽しんでいます

船橋オペラ協会



来年は、オペラ公演を予定しています。男性会員を募集中です



昨年2月に公演した「小さな煙突そうじ」

- ①昭和60年4月
- ②中央公民館
- ③毎週木曜日（18時30分～21時30分）
- ④15人
- ⑤村上早子 ☎49-1383

ズームアップ

だれにも破られない記録を出したいですね  
マスターズ・スイミング選手  
齋藤佐智子さん  
(宮本)

まい・ふあっしょん



岩井 薫さん  
(丸山)

黄色のスリーピース姿で登場した岩井さん。「スーツなど、ピシッとした服が好きなので、服を買うときも形を重視しますね。特に流行などは追いかけて、気に入った形の服が置いてあるお店で買い続けています」

今年の夏は、ボディボードやサーフィンにもチャレンジしてみたいそうです。



「バタフライは手と足のタイミングがむずかしいですよ」と話す齋藤さん

昨年、県民体育大会の200メートルリレーで優勝（右端が齋藤さん）

「趣味と実益を兼ねてまた始めたんですよ」。齋藤さんは、水泳を再開した理由を笑って話してくれた。「長女が小学2年生のときに入ったスイミングスクールで、たまたま水泳の指導員を募集していたんです。好きな水泳もできますし、収入にもなりますからね」

中学生まで、背泳ぎの選手として活躍したが、その後は本格的に泳ぐことはなかった。しかし、指導員になってからは、むくむく水泳が目を覚ます。年齢別で競技するマスターズ・スイミングの選手として登録。仕事の合間に練習に励み、大会を目指した。

「背泳ぎでなく、バタフライで参加しようと思いましたが、競技者が少ないので、早くメダルがとれそうでしたから」。齋藤さんのねらいは、初出場の大会でメダルを獲得。その後も順調に記録を伸ばし、一昨年には、元オリンピックの水泳選手である木原光知子さんのマスターズ記録を破って50メートルバタフライで、昨年は、25メートルバタフライでも日本記録を樹立した。

齋藤さんが水泳を通して得たものは、記録とメダルだけではなく、「目標に向かって競い合う多くの仲間と知り合うことができました」

水泳の指導員をやめたあとは、元婦人警察官という経験を生かし、相談員として交番に勤めている。そこで、練習はもっぱら夜となる。「家族はとも協力しています。主人も同じスポーツクラブに入っています。ただし、警察官の主人はサウナ専門。長女は水泳をやめ、二女も今はトライアスロンに夢中。学童記録を持っている中学2年生の三女だけが水泳を続けています。今は、週3～4日、1回90分の泳ぎ込みと筋力トレーニングを行い、大会に向けて調整している。「夢はだれにも破られない記録を出すこと。そして娘がオリンピックに出場することです。バタフライのストロークのようにしなやかに力強く、齋藤さんの夢は着々と現実近づいているよ」

みんなの広場  
サークル通信

- ①発足年月日
- ②活動場所
- ③活動日
- ④会員数
- ⑤連絡先

本中山木彫りクラブ



家庭的な雰囲気のサークルです。皆さんも仲間に入りませんか

- ①昭和60年10月
- ②西部公民館
- ③第2・3水曜日（13時～16時）
- ④6人
- ⑤松野きみ子 ☎047-334-3905



鏡やスタンドなど、実用的な装飾品を作っています

フォークダンスすみれ



明るく楽しいサークルです。初心者の皆さんも大歓迎です

- ①平成3年6月
- ②葉山公民館
- ③月3回火曜日（14時～16時）
- ④21人
- ⑤山田千代子 ☎72-4303



みんな笑顔でレッツ・ダンス

ハローBaby

こうすけ 菊地 虹介くん  
(印内)  
平成8年8月27日生  
母から一言  
「いたずらも 笑って許せる この笑顔」



あ と が き

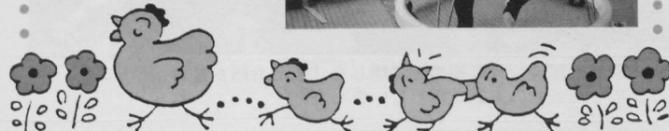
今回の特集で取り上げた子ども美術館。アンデルセン公園の豊かな緑に囲まれた、静かな環境の中にたたずんでいます。

全国的にも大変ユニークな体験型の美術館で、子どもたちは様々な表現・創作活動に目を輝かせています。また、電動ろくろや織り機、創作スタジオの設備などは大人でも興味を引かれるものがあります。

ところで、取材をしていてふと思いついたのは、20数年前の小学校の夏休み。8月も末、まだまだ遊び足りず、照りつける太陽を横目に自由工作に没頭したあのころ……。

子ども美術館の夏の日。それは子どもたちにとって心躍る楽しい思い出となるはず。そして、お子さんの横で、遠い記憶となった夏休みの日々を思いをさせてみてはいかがでしょう。

(古)



# おまつりや料理教室など 環境週間に多彩な催し



中央公民館で行われた「エコ・クッキング教室」では、環境に配慮した料理方法を学びました



5日から11日まで、市役所1階ロビーで行われた「環境パネル展」



6日に行われた「環境にやさしい施設バス見学会」では、高根川浄化施設などを見学



海老川造形市民まつりに初めて登場した「玉石お絵かきコンクール」は、チビっ子たちの人気を集めていました

6月5日から11日までの環境週間に併せて、様々な催しが行われました。

8日に開催された、「第12回海老川造形市民まつり」。海老川のJA船橋前から鷹匠橋にかけては、模擬店やアトラクション、ゲームコーナーなどが並び、一日中たくさんの皆さんでにぎわいました。

また、11日には「エコ・クッキング教室」が開かれ、材料を無駄なく使う料理作りを体験しました。

このほかにも、「環境にやさしい施設バス見学会」や「環境パネル展」が行われ、身近な環境問題について考える機会となっていました。